

Rollei

Xtalk



**NOTICE EN FRANCAIS
MANUEL UTILISATEUR**

www.rollei.de

SOMMAIRE

Contenu

Avant la première utilisation	.....	4
Utilisation conforme	.....	4
Explication des symboles	.....	4
Consignes de sécurité	.....	5
Consignes de sécurité pour batteries rechargeables	.....	7
Contenu de la boîte - Xtalk X5	.....	8
Contenu de la boîte - Xtalk X2 / Xtalk X1	.....	9
Présentation du produit	.....	10
Utilisation - coussinets, batterie, mise en marche	.....	10
Définir les casques maître / distants	.....	12
Appariement des casques maître / distants	.....	13

SOMMAIRE

Suite

Volume, reduction du bruit, mode muet	.....14
Mode dominant, mode boost, monitoring temps reel	.....15
Signification des voyants LED	.....16
Donnees techniques	.....16
Alimentation, autonomie et contenu	.....17
Mise au rebut	.....18
Declaration UE de conformite	.....19
Coordonnees Rollei	.....20

Avant la première utilisation

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Conservez ce manuel avec le produit pour toute consultation ultérieure. Si vous remettez le produit à un tiers, ce manuel fait partie du produit et doit être fourni avec celui-ci.

Utilisation conforme

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit, les accessoires ou l'emballage.

I Consignes de securite

- C - Branchez le produit uniquement si la tension secteur de l'entree ou de l'alimentation correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.
- C - N'inserez aucun objet dans le produit.
- C - Ne posez aucun objet sur le produit.
- C - Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas a des chocs violents.
- P - Protegez le produit de l'humidite. Ne le touchez pas avec des mains mouillees ou humides et ne l'immergez pas dans l'eau.
- n - N'utilisez pas le produit sous la pluie ou dans un environnement humide.
- C - N'utilisez pas et ne stockez pas le produit a des temperatures trop elevees ou trop basses, ni dans des espaces fermes exposes directement au soleil.
- C - N'utilisez pas le produit a une temperature ambiante inferieure a 0 °C ou superieure a 45 °C.
- o - Assurez une ventilation suffisante pendant le fonctionnement. Ne couvrez jamais le produit.
- E - Si le produit est utilise dans un environnement trop froid ou trop chaud, il s'eteint automatiquement.
- H - Tenez le produit et ses accessoires a l'ecart des flammes nues, des surfaces chaudes et des materiaux facilement inflammables.
- K - N'exposez pas le produit a une chaleur excessive provenant d'autres sources.
- fl - N'utilisez pas le produit a proximite de gaz ou de liquides inflammables, car cela peut provoquer des explosions.
- C - Ne placez pas l'appareil la ou il pourrait entrer en contact avec des produits chimiques corrosifs afin d'eviter toute corrosion. La corrosion peut entrainer une panne de l'appareil.
- o - Ce produit n'est pas un jouet. Gardez le produit, les accessoires et les materiaux d'emballage hors de portee des enfants et des animaux afin d'eviter les accidents et les risques d'etouffement.
- C - a

Consignes de securite

- Attention ! Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacites physiques, sensorielles ou mentales reduites (par exemple personnes partiellement handicapees, personnes agees avec capacites reduites) ou manquant d'experience et de connaissances (par exemple enfants a partir de trois ans). Le produit peut etre utilise par des personnes aux capacites reduites ou manquant d'experience et de connaissances si elles sont surveillees ou ont recu des instructions concernant l'utilisation sure du produit et comprennent les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit. Tenez les enfants de moins de huit ans a l'ecart du produit et de ses accessoires.
- N'utilisez pas le produit s'il presente des dommages visibles.
- Si le produit ou ses accessoires sont endommages, ils doivent etre remplaces ou repares par le fabricant, son service client ou une personne qualifiee afin d'eviter tout danger.
- Le produit ne doit pas etre ouvert et les reparations doivent etre effectuees uniquement par un specialiste. Adressez-vous a un atelier qualifie. Toute responsabilite et toute garantie sont exclues en cas de reparation par l'utilisateur, de branchement incorrect ou d'utilisation non conforme.
- Faites verifier le produit par un centre de service agree en cas de probleme. Il est interdit de demonter le produit en cas de dysfonctionnement, sous peine d'annulation de la garantie.
- Si vous vendez le produit a une autre personne, remettez-lui egalement ce manuel d'utilisation.
- Utilisez le produit uniquement pour un usage prive et non commercial.

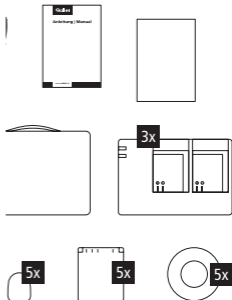
I Consignes de securite pour batteries rechargeables

- F - Chargez completement la batterie, puis debranchez le cable.
- H - Si le produit n'a pas ete utilise pendant une longue periode, chargez la batterie avant de le reutiliser.
- b - Pour prolonger la duree de vie de la batterie, rechargez-la au moins tous les T trois mois.
- T n - Ce produit contient une batterie rechargeable ayant une autonomie determinee. Apres une certaine duree d'utilisation, les performances de la batterie diminuent. C'est normal.
- T b - Ne demontez pas, ne frappez pas et ne percez pas la batterie. Veillez a ne r pas provoquer de court-circuit.
- C b - N'exposez pas la batterie a des temperatures elevees. N'utilisez plus la batterie si elle fuit ou gonfle.
- C b - Rechargez toujours via le systeme prevu. Si la batterie est remplacee par un modele incorrect, il existe un risque d'explosion.
- u - Gardez la batterie hors de portee des enfants et des animaux.
- A - Les batteries peuvent exploser si elles sont exposees a une flamme nue.
- A t - Ne jetez jamais les batteries au feu.
- t - Eliminez les batteries usagees conformement aux reglementations locales.
- K - Avant de jeter l'appareil, retirez la batterie et eliminez-la separement.
- B - Les batteries doivent etre completement chargees avant la premiere utilisation de l'appareil.
- C - Gardez la batterie a l'ecart des enfants, des animaux, des flammes nues et des liquides, et ne l'exposez pas a des temperatures superieures a 50 °C.
- B - Respectez egalement les consignes d'entretien de la batterie de ce manuel.
- T
- K
- d
- ir

Contenu de la boîte

Xtalk X5

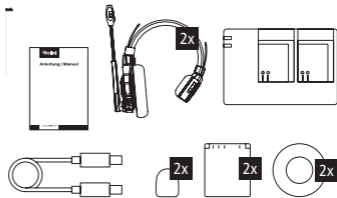
- 5x casque
- 5x batterie rechargeable
- 3x chargeur
- 3x câble USB-C
- 5x coussinet circum-auriculaire
- 5x coussinet supra-auriculaire
- 5x bonnette de microphone
- Autocollants numérotés
- 5x pochette
- Mallette de transport
- Manuel d'utilisation



Contenu de la boîte

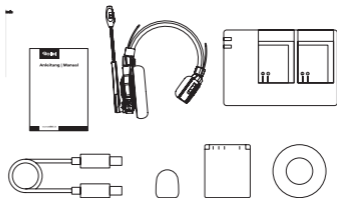
Xtalk X2

- 2x casque
- 2x batteries rechargeables
- Chargeur
- Cable USB-C
- 2x coussinet circum-auriculaire
- 2x coussinet supra-auriculaire
- 2x bonnette de microphone
- 2x pochette
- Manuel d'utilisation



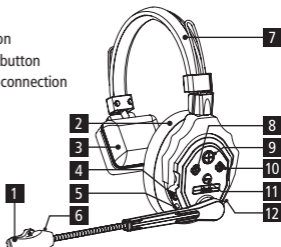
Xtalk X1

- Casque
- Batterie rechargeable
- Chargeur
- Cable USB-C
- Coussinet circum-auriculaire
- Coussinet supra-auriculaire
- Bonnette de microphone
- Pochette
- Manuel d'utilisation



Product Overview

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1 Microphone | 10 B button |
| 2 Ear cushion | 11 Minus button |
| 3 Battery holder | 12 USB-C connection |
| 4 3.5 mm jack connection | |
| 5 On/off switch | |
| 6 Status LED | |
| 7 Head bracket | |
| 8 A button | |
| 9 Plus button | |



Utilisation

Monter / démonter les coussinets

Coussinet circum-auriculaire : placez-le horizontalement sur la connexion du casque et tournez-le de 90° vers la droite jusqu'à sentir l'enclenchement. Pour le retirer, tournez-le de 90° vers la gauche jusqu'au déverrouillage.

Coussinet supra-auriculaire : glissez-le sur les bords de la connexion du casque pour l'installer. Détachez-le des bords pour le retirer.

Utilisation

Insérer / retirer la batterie

- P Appuyez sur le loquet du compartiment batterie vers le bas et tirez le volet du boîtier pour insérer ou retirer la batterie.



Charger la batterie

- II Insérez la batterie dans le chargeur et connectez-le à une source d'alimentation adaptée avec le câble USB-C. Vous pouvez aussi charger la batterie dans le casque tout en l'utilisant... use the headset at the same time.



Switching On/Off

- Slide the on/off switch upwards to switch the device on.
- S **Allumer / éteindre**

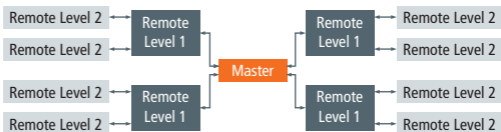
Faites glisser l'interrupteur vers le haut pour allumer l'appareil. Faites-le glisser vers le bas pour l'éteindre.

Utilisation

Definir les casques maitre / distants

Chaque casque peut être défini comme casque maître, casque distant niveau 1 ou casque distant niveau 2.

- Pour un groupe allant jusqu'à 5 casques au total, 1 casque maître et jusqu'à 4 casques distants niveau 1 peuvent être définis.
- Pour un groupe de 6 à 13 casques au total, 1 casque maître, 4 casques distants niveau 1 et jusqu'à 8 casques distants niveau 2 peuvent être définis.



- Appuyez sur le bouton A pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que le bip retentisse deux fois et que le message vocal "Master Mode" soit joué pour définir le casque comme maître.



- Appuyez sur le bouton A pendant env. 8 secondes jusqu'à trois bips et au message "Level 1 Pairing" pour définir le casque comme distant niveau 1.



- Appuyez sur le bouton A pendant env. 11 secondes jusqu'à quatre bips et au message "Level 2 Pairing" pour définir le casque comme distant niveau 2.

- Appuyez sur le bouton Plus env. 3 secondes pour entendre le réglage maître/distant.

- Press the plus but master/remotese!

Utilisation

Pair Appairer les casques maitre / distants

- Befi**
- rem** Avant l'appairage, chaque casque du groupe doit être défini comme casque maître, casque distant niveau 1 ou casque distant niveau 2 (voir section précédente).
- Pair** Appairage jusqu'à 5 casques maître / distants
- **P** - Appuyez sur le bouton A du casque maître et des casques distants niveau 1 pendant env. 3 secondes, jusqu'à un bip et au message vocal "Connecting and Pairing", afin d'activer le mode d'appairage. Lorsque les casques sont appairés avec succès, le message "Pairing Succeed" est joué et les LED d'état restent allumées en vert.
 - ly** - Après l'appairage, éteignez les casques, puis rallumez d'abord le casque maître et ensuite les casques distants niveau 1 afin que les réglages soient enregistrés et que l'appairage s'effectue automatiquement.
- **A** Appairage de 6 à 13 casques maître / distants
 - tl** - Appuyez sur le bouton A du casque maître et des casques distants niveau 1 pendant env. 3 secondes, jusqu'à un bip et au message "Connecting and Pairing". Une fois l'appairage réussi, le message "Pairing Succeed" est joué et les LED restent vertes.
- Pair** - Appuyez ensuite sur le bouton A des casques distants niveau 1 et niveau 2 pendant env. 3 secondes pour activer l'appairage. Une fois l'appairage réussi, les LED restent allumées en vert.
- **P** - Appuyez ensuite sur le bouton A des casques distants niveau 1 et niveau 2 pendant env. 3 secondes pour activer l'appairage. Une fois l'appairage réussi, les LED restent allumées en vert.
 - a** - Après l'appairage, éteignez les casques puis rallumez d'abord le casque maître, ensuite les casques niveau 1, puis les casques niveau 2 afin d'enregistrer les réglages et d'effectuer l'appairage automatiquement.
- ly**
 - u**
- **P**
 - lk**
 - "**
 - a**
 - s**
- **A**
 - tl**
- so that the headsets save the settings and perform the pairing automatically.

Utilisation

Regler le volume

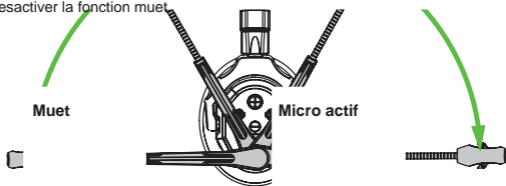
Appuyez brièvement sur le bouton Plus ou Moins jusqu'au bip pour augmenter ou diminuer le volume.

Reduction du bruit

Appuyez brièvement sur le bouton B jusqu'au message vocal "Noise Cancellation On/Off" pour activer ou désactiver la réduction du bruit.

Mode muet / désactivation

Relevez ou abaissez la perche du microphone jusqu'au bip pour activer ou désactiver la fonction muet.



Utilisation

Do Mode dominance

- p h - Maintenez le bouton B enfoncé pour activer le mode dominance et mettre en sourdine tous les casques distants. Le message vocal "Dominant Mode On" est joué. Les casques distants peuvent continuer à écouter et le casque maître peut parler.
- R n - Relâchez le bouton B pour quitter le mode dominance. Le message vocal "Exit Dominant Mode" est joué.



Boost Mode

Boost mode can be used to set the radio channel of the headsets in order to avoid interference signals from other nearby devices operating at 2.4 GHz frequency. Boost mode 1 is set by default. If interference signals from other devices occur in boost

More Mode Boost

- p b - Le mode Boost permet de régler le canal radio des casques afin d'éviter les interférences provenant d'autres appareils proches fonctionnant sur la fréquence 2,4 GHz. Le mode Boost 1 est défini par défaut. En cas d'interférences en mode 1, utilisez le mode 2. En cas d'interférences en mode 2, utilisez le mode 3.
- n - Appuyez sur le bouton Moins du casque maître pendant env. 3 secondes jusqu'au bip et au message "Boost Mode 1/2/3" pour sélectionner le mode Boost 1, 2 ou 3.

Real Time Listening

- C n - Connectez l'appareil souhaité au casque via la prise jack 3,5 mm pour écouter le son provenant de cet appareil.

Operation

Signification des LED d'etat

Voyant vert allume en continu	Connexion reussie
Voyant vert clignote lentement	Aucune connexion
Voyant vert/jaune alterne	Reduction du bruit desactivee
Voyant rouge clignote lentement	Batterie faible
Voyant rouge allume en continu	Batterie en charge

Caracteristiques techniques

Type de microphone	Microphone a condensateur
Portee	350 m (LOS)
Niveau SPL d'entree max.	> 115 dBSPL
Niveau SPL de sortie	98+3 dBSPL (a 94 dBSPL, 1 KHz)
Impedance haut-parleur	32 ohms
Rapport signal/bruit	>= 65 dB
Sensibilite RF	< -90 dBm
Distorsion	< 1 %
Mode de transmission	Full duplex
Bande de frequence	2,4 GHz
Plage de frequence	150 Hz - 7 KHz
Puissance d'emission max.	20 dBm

Alimentation	Casque : batterie lithium-ion (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh), entree 5,0 V / 1,0 A Chargeur : entree 5,0 V / 2,0 A, sortie 4,2 V / 0,6 A / 2,52 W chacune / 5,04 W max.
Connexions	Casque : port USB-C, prise jack 3,5 mm Chargeur : port USB-C
Temps de charge	Env. 2,5 h
Autonomie	Env. 24 h
	0 - 45 °C
Dimensions	20 x 18 x 8 cm
Poids	Env. 188 g
Contenu de la boîte	X5 : 5x casque, 5x batterie rechargeable, 3x chargeur, 3x cable USB-C, 5x coussinet circum-auriculaire, 5x coussinet supra-auriculaire, 5x bonnette de microphone, autocollants numerotes, 5x pochette, mallette de transport, manuel X2 : 2x casque, 2x batteries rechargeables, chargeur, cable USB-C, 2x coussinet circum-auriculaire, 2x coussinet supra-auriculaire, 2x bonnette, 2x pochette, manuel X1 : casque, batterie, chargeur, cable USB-C, coussinet circum-auriculaire, coussinet supra-auriculaire, bonnette, pochette, manuel

Nous nous reservons le droit de modifier les caracteristiques techniques sans preavis.

Mise au rebut

Éliminez l'emballage selon sa nature. Utilisez les dispositifs locaux de collecte du papier, du carton et des autres matériaux (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables).

Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Vous êtes également tenu d'éliminer les anciens appareils séparément des déchets ménagers. Des informations sur les points de collecte acceptant gratuitement les anciens appareils peuvent être obtenues auprès de votre commune ou mairie.

Les piles et accumulateurs rechargeables ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes également tenu d'éliminer toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, de manière respectueuse de l'environnement. Les accumulateurs et batteries sont donc marqués du symbole indiqué ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de reprise et de collecte de votre commune.

*marquage : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

J Declaration UE de conformite


Her
con Par la presente, Rollei GmbH & Co. KG declare que l'equipement radio
de type "Rollei Xtalk" est conforme a la directive 2014/53/UE.


The
is a' Le texte complet de la declaration UE de conformite est disponible a
l'adresse Internet suivante :
http: <http://www.rollei.com/egk/xtalk>

Roll Rollei GmbH & Co. KG
In d In de Tarpen 42
228 22848 Norderstedt
Ger Allemagne

The Rollei logo is displayed in white text on an orange rectangular background. The word "Rollei" is written in a bold, sans-serif font, with a stylized white circle around the letter 'R'.

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

 @rollei_de

 /rollei.foto.de

N° article :
Xtalk X5 : 28668
Xtalk X2 : 28670
Xtalk X1 : 28672

www.rollei.com